

Korlátozott légi közlekedési jogok elosztására irányuló francia nemzeti eljárás

(2006/C 242/11)

A tagállamok és harmadik országok közötti légi közlekedési szolgáltatásokra vonatkozó megállapodások tárgyalásáról és végrehajtásáról szóló 847/2004/EK rendelet 6. cikkével összhangban az Európai Bizottság az alábbiakban közzéteszi a nemzeti eljárást, amely szerint a közlekedési jogokat – ha azokat harmadik országokkal kötött légi közlekedési megállapodások korlátozzák – szétosztják az arra jogosult közösségi légi fuvarozók között.

„KÖZLEKEDÉSI, TERÜLETFEJLESZTÉSI, IDEGENFORGALMI ÉS TENGERÉSZETI MINISZTERIUM

Rendelet (2005. szeptember 20.) a Franciaország és az Európai Unió kívüli országok közötti menetrend szerinti légi járatok franciaországi székhellyel rendelkező közösségi légi fuvarozók általi működtetésének engedélyezéséről

NOR: EQUA0501520A

A KÖZLEKEDÉSI, TERÜLETFEJLESZTÉSI, IDEGENFORGALMI ÉS TENGERÉSZETI MINISZTER,

tekintettel a nemzetközi polgári légi közlekedésről szóló, 1944. december 7-i egyezményre, az azt módosító jegyzőkönyvekkel együtt;

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló, Portóban, 1992. május 2-án aláírt megállapodásra és az annak kiigazításáról szóló, Brüsszelben, 1993. március 17-én aláírt jegyzőkönyvre;

tekintettel az Európai Közösség és a Svájci Államközösség között létrejött, a légi közlekedésről szóló, Luxembourgban, 1999. június 21-én aláírt megállapodásra;

tekintettel a légifuvarozók engedélyezéséről szóló 2407/92/EGK és a közösségi légifuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló 2408/92/EGK tanácsi rendeletre;

tekintettel a tagállamok és harmadik országok közötti légi közlekedési szolgáltatásokra vonatkozó megállapodások tárgyalásáról és végrehajtásáról szóló, 2004. április 29-i 847/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre;

tekintettel a polgári légi közlekedés törvénykönyvére és különösen annak R. 330-6. cikkére;

tekintettel a francia nyelv használatáról szóló, 1994. augusztus 4-i 94-665. törvényre;

tekintettel a közigazgatással való kapcsolattartásra vonatkozó állampolgári jogokról szóló, 2000. április 12-i 2000-321. törvényre és különösen annak 19. és 21. cikkére;

tekintettel a letelepedési jogról szóló, az Európai Unió Közlekedési Minisztereinek Tanácsa által 2003. június 5-én elfogadott nyilatkozatra,

ELFOGADJA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

- »közösségi légi fuvarozó«: az 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendelet szerinti, Franciaország vagy az Európai Közösség valamely más tagállama által kibocsátott engedéllyel rendelkező légi fuvarozó;
- »közlekedési jog«: egy légi fuvarozó joga, hogy valamely légi útvonalon utasokat, árut, postai küldeményeket szállítson, adott esetben bizonyos útvonal, járatűrűség, kapacitás és járatmegosztási feltételek szerint.

2. cikk

Azoknak a közösségi légi fuvarozóknak, amelyek a közösségi jog szerint franciaországi székhellyel rendelkeznek, továbbá legalább egy franciaországi leszállással kívánnak menetrend szerinti légi járatot működtetni, és nem esnek a fent említett 2408/92/EGK rendelet alkalmazási körébe, a következőket tartalmazó dokumentációt kell benyújtaniuk a polgári légi közlekedésért felelős miniszterhez:

- a) a vállalkozás működési engedélye, az üzemben tartási engedély és a tervezett üzemeltetésre vonatkozó biztosítás;
- b) a vállalkozás franciaországi székhelyét igazoló okmányok;
- c) a járatkiszolgálási terv bemutatása (a tervezett útvonalak, a közlekedési sűrűség és a járatnapok, a használt járművek típusa, az üzemeltetés kezdetének tervezett időpontja, az esetleges járatmegosztások, a díjszabás, a forgalmi kilátások, a következő három év becsült forgalmi bevétele);
- d) olyan elemek, amelyek alapján felmérhető a szóban forgó járatok működtetését kérelmező légi fuvarozó működési és pénzügyi teljesítőképessége, többek között a fent említett 2407/92/EGK rendelet 5. cikkének értelmében.

A különböző közösségi fuvarozók működési és pénzügyi teljesítőképességét azonos kritériumok alapján bírálják el.

Csak azok a kérelmek fogadhatók el, amelyeknél a csatolt dokumentáció hiánytalan, és vagy francia nyelven készült, vagy a franciától eltérő nyelvű eredeti iratok esetében francia nyelvű fordítást mellékeltek hozzá.

A polgári légi közlekedésért felelős miniszter kiegészítő információk benyújtását kérheti.

3. cikk

E rendelet 2. cikkének rendelkezéseitől eltérve, ha egy légi fuvarozó kérelme a már általa működtetett viszonylaton közlekedő járatok számának növelésére irányul, a dokumentáció e rendelet 2. cikkének c) pontja tekintetében egyszerűsíthető; az említett dokumentációban adott esetben jelezni kell az e rendelet említett cikkének a), b) és d) pontja alapján benyújtott elemekben bekövetkezett változásokat.

4. cikk

A fent említett 847/2004/EK rendelet 5. cikkének alkalmazása céljából a franciaországi székhellyel rendelkező légi fuvarozókat ezúton kérjük fel, hogy a megszerezhető közlekedési jogokról szóló értesítés közzétételétől számított 15 napon belül nyújtsák be kérelmüket.

Az előző albekezdésben említett közzététel a *Francia Köztársaság Hivatalos Lapjában* való megjelenést jelenti.

5. cikk

Versengő kérelmek esetében, ha korlátozva van akár a közlekedési jogoknak, akár az e jogokkal felruházható közösségi légi fuvarozóknak a száma, a különböző dokumentációkat két hónapon belül elbírálják, amennyiben a kérelmek megfelelnek az e rendelet 2. cikkében meghatározott feltételeknek; az említett elbírálás érdekében a polgári légi közlekedésért felelős miniszter kiegészítő információkat kérhet és adott esetben meghallgatást szervezhet.

A működési engedélyt minden esetben az e rendelet 8. cikkében előírtaknak megfelelően bocsátják ki a kérelmet benyújtó légi fuvarozóknak, amennyiben a kérelmük megfelel az e rendelet 2. cikkében meghatározott feltételeknek.

6. cikk

Az érintett légiközlekedési szolgáltatást illető kétoldali megállapodás rendelkezéseinek függvényében a versengő kérelmeket a polgári légi közlekedésért felelős miniszter bírálja el a következő kritériumok figyelembevételével:

- a légiközlekedés iránti igény kielégítése (vegyes forgalom vagy áruforgalom, a járat közvetlen-e vagy sem, járatsűrűség, járatnapok);
- díjszabási politika (többek között a jegyárak, lehetőségek árendeménnyre és egyéb lehetőségek);

- a szolgáltatás minősége (többek között a járművek kialakítása, a jegyek változtathatósága és a nyilvánosság számára hozzáférhető értékesítési irodák megléte);
- hozzájárulás a versenykínálat megfelelő színvonalához;
- a működtetés tervezett kezdeti időpontja;
- biztosíték a működtetés folyamatosságára;
- a Közösség piaci részesedésének javítása az adott kétoldalú összeköttetés tekintetében;
- a használt járművek környezeti teljesítményei többek között a zajártalom szempontjából;
- az utasok csatlakozási lehetőségeinek javítása.

Kiegészítésképpen a következő kritériumok is számításba jöhetnek:

- gondosan újból és újból benyújtott kérelem első benyújtása óta eltelt idő;
- a területrendezéshez való hozzájárulás;
- kilátások a franciaországi idegenforgalom fejlesztésére;
- a járművek megfelelése az érintett francia repülőterek helyzetének;
- a fuvarozó helyzete a franciaországi légiközlekedési adók és illetékek befizetését illetően;
- francia nyelvű értékesítési szolgáltatás megléte.

7. cikk

E rendelet 5. cikke első albekezdésének alkalmazása céljából a polgári légi közlekedésért felelős miniszter a döntés tervezetét elektronikus formában a polgári légiközlekedési főigazgatóság honlapján hozza nyilvánosságra. Az érdekelt felek a közzétételtől számítva 15 napig tehetnek észrevételt.

A légi járatok működtetésének engedélyezését illető végső döntés az e rendelet 8. cikkében meghatározott feltételek mellett születik legkésőbb 30 nappal a döntéstervezet közzététele után.

8. cikk

A légi járatok működtetésére vonatkozó engedélyt a polgári légi közlekedésért felelős miniszter adja ki a *Francia Köztársaság Hivatalos Lapjában* közzétett határozat formájában.

A határozat adott esetben előírja az engedély érvényességének idejét, a járatsűrűséget, a járművek maximális kapacitását és a légi járatokra vonatkozó két- vagy többoldali megállapodások alapján előírt minden egyéb feltételt.

A polgári légi közlekedésért felelős miniszter indokolással ellátott döntése alapján az engedély felfüggeszthető vagy visszavonható a fuvarozót előzetesen felszólítva észrevételei megtételére amennyiben a fuvarozó nem tesz eleget az e rendelet 2. cikkében meghatározott kritériumoknak, a légi biztonságot érintő súlyos mulasztást követ el, írásban lemond az adott légiútvonal működtetéséről, vagy közlekedési jogát legalább hat hónapig nem vagy csak részlegesen gyakorolja.

Amennyiben az e rendelet 6. cikkének kritériumai alapján engedélyezett fuvarozó nem teljesíti az általa vállalt kötezettségeket, a miniszter felfüggesztheti vagy visszavonhatja az engedélyt.

Az előző albekezdések rendelkezéseitől eltérve az engedélyt sem felfüggeszteni, sem visszavonni nem lehet, amennyiben különleges, az engedély kedvezményezettjének szándékától független körülmények lehetetlenné teszik a szóban forgó légi járatok működtetését.

9. cikk

E rendelet rendelkezései nem alkalmazandók Saint Pierre és Miquelon Területi Közösségre.

10. cikk

A polgári légiközlekedési főigazgató felelős e rendelet végrehajtásáért, amely rendeletet a *Francia Köztársaság Hivatalos Lapjában* tesznek közzé.

Kelt Párizsban, 2005. szeptember 20-án.

A miniszter megbízásából
A polgári légiközlekedési főigazgató
M. WACHENHEIM"